

12. października 2012 r.  
Gliwice

Redakcja CHEMIK-nauka-technika-rynek  
Ul. Górnych Wałów 25  
44-100 Gliwice

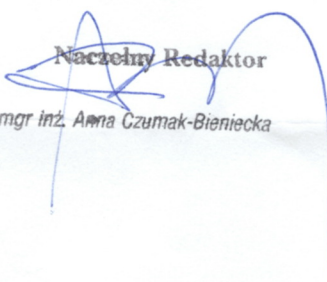
### Referencje dla ITAMAR Group Sp. z o. o. w Gliwicach — Tłumaczenia

Kiedy redakcja postanowiła wydawać miesięcznik CHEMIK dwujęzycznie, decyzja ta poprzedzona była rozeznaniem możliwości pewnej, systematycznej współpracy z tłumaczami z języka polskiego na język angielski w różnych dziedzinach chemii i przemysłu chemicznego. Rozmowa z zarządem spółki biura tłumaczeń ITAMAR w Gliwicach upewniła nas o możliwości realizacji naszych zamiarów.

Od tego czasu (2009 r.) w biurze zostało przetłumaczonych ponad 300 artykułów naukowych i technicznych, wywiadów oraz innych wydzielonych informacji. Praca zawsze była wykonywana poprawnie merytorycznie, sumiennie edytorsko, nienagannie terminowo i — jeszcze warto dodać — że przy życzliwej i sympatycznej współpracy.

Ważnym argumentem w naszej współpracy jest, iż ustalone niemal przed trzema laty warunki finansowe pozostają aktualne, co w przypadku funkcjonowania czasopisma naukowo-technicznego jest bardzo ważne. Tym bardziej, że wartość dotychczasowych zamówień, to kilkadziesiąt tysięcy złotych.

Ceniąc kompetencje tłumaczy i sposób funkcjonowania grupy we współpracy z redakcją z satysfakcją polecamy usługi tego biura.

**Naczelny Redaktor**  
  
mgr inż. Anna Czumak-Bieniecka